

DEL MOMENTO

Comentando unas palabras

El pueblo español, avezado a ver cómo sus Gobiernos se contradecían en Marruecos, diciendo querer la paz y haciendo siempre la guerra a medias, que es el modo de no acabarla, no se habrá impresionado grandemente al percibirse de la rectificación fundamental de criterio y de conducta, que paladinamente confiesa el señor Presidente del Directorio militar, en un artículo que ha publicado en la Revista "Tropas coloniales", que se edita en Ceuta. Séame, sin embargo, permitido señalar, que la mudanza es completa y el cambio morrocotudo, a la vez que reconozco noblemente, que el jefe del Gobierno no quiere engañar a las gentes con artificios y disimulos, afirmando, por el contrario, que el problema marroquí, del que dijo en Cádiz y después en el Senado español que debíamos desentendernos, es negocio que debemos seguir hasta la solución definitiva, aun reconociendo que hay en él materia "para varias generaciones". Sobre la duración del problema para llegar a darle cima, he discutido ya ampliamente no ha mucho tiempo, en una serie de artículos para demostrar lo inconsciente del ideal de aquellos que entienden que el empeño se cumple en el feliz momento en que dominemos la rebelión. No; la raza, después de sofocada una revuelta, queda la misma, con sus caracteres inferiores, refractaria al progreso y anhelando promover nuevos alzamientos contra la invasión europea y la influencia del cristiano en las tierras de Mahoma.

Por esto precisamente, el general Primo de Rivera, al rectificar ahora de criterio y de conducta, comprometiéndose a seguir en el problema que era partidario de abandonar, preparándose para hacer frente a la rebelión con una guerra a fondo, que es lo contrario a ejudir la acción bélica, reduciendo la ocupación de territorio, como el año pasado iniciara, retirando las tropas del sector de Chauen y replegándolas en el alfoz de Tetuán, dice formalmente que hay en el negocio tarea "para varias generaciones". Y yo pregunto: ¿Nos agradecerán éstas el legado que les dejamos? No sé lo que a esta pregunta contestaría el señor Presidente. Si a mí fuese dirigida, respondiendo con arreglo a mis convencimientos, diría rotundamente que no. Porque a mí nadie me ha convencido de que en Marruecos le haya quedado a España materia para un problema desde ningún punto de vista, y en cambio me comprometo a demostrar, que lo que allí nos dejaron, es la pena capital, que se ejecuta lentamente para mayor martirio. Así lo creía también.

DE SOCIEDAD

Regresó de Villahermos (Llanes), nuestro estimado amigo don Javier Rubio, catedrático de esta Universidad, con su distinguida familia.

De paso para Gijón, ayer hemos tenido el gusto de saludar en esta capital a nuestro particular y buen amigo don Manuel Cadierno, alcalde de Pola de Allande.

Después de pasar larga temporada en Gijón, en el correo de ayer regresaron a esta capital la encantadora señorita María Luisa López y su bellísima hermana Cristina.

Regresó a esta ciudad, después de pasar larga temporada en Llanes, la distinguida señora doña Teresa García Purón, viuda de Sordo, acompañada de su nieto Alejandro Fernández.

UN PREMIO PARA LOS SOLTEROS

Madrid.—Entre los festejos del Otoño figura una Lotería, cuyo único premio de un millón de pesetas se sorteará únicamente entre los solteros.

El millonaje lo recibirá el agraciado en el momento de contraer matrimonio, señalándose un plazo fijo para ello y siendo padrino de boda el alcalde de Madrid.

bién el general Presidente, cuando habló en Cádiz y cuando hizo sonar su voz en el Senado español. El ha rectificado sus convencimientos, y a los dos años de estar en el Gobierno, cambia de procedimientos, demandando al país nuevos sacrificios y previniendo a las generaciones venideras de lo que les espera. Yo sigo en mis trece. Y no me atrevo a felicitar a los que nos sucedan por el legado que les dejamos. Más bien les recomendaría que lo repudiasen.

En el referido artículo del Presidente del Directorio, éste dice, con buen sentido de Gobierno, que "todas las ocasiones le parecen buenas para buscar enlace con cuantos en distinto grado tienen el deber patriótico y ciudadano de colaborar lealmente con el gobernante; que si éste, poniendo su más sana intención y mayor espíritu de sacrificio, se viera inasistido, más que a él mismo alcanzaría la responsabilidad de su fracaso ante Dios, ante el país y ante el Rey, a cuantos hicieran labor de negación o resistencia que a los pueblos daña y descompone".

Bien se me alcanza lo que el señor Presidente quiere decir y apetece. Pero ¡ay! que este bello ideal del gobernante, tropieza siempre con los convencimientos contrarios honradamente profesados, que no se acomodan a lo que tienen por error. Así el capitán general de Madrid, llamado, sin duda, por su significación militar y elevada jerarquía, "a colaborar lealmente con aquel Gobierno, que ponía su más sana intención y mayor espíritu de sacrificio" en la ofensiva que las tropas españolas llevaban a cabo en Marruecos, rindiéndose a sus convencimientos, hizo oír su voz en el Senado para proclamar su opinión contraria a la guerra y a nuestra intervención en Marruecos, en el periodo más agudo de las operaciones militares contra el enemigo.

Aquel capitán general de Madrid, era el jefe del actual Gobierno. Nadie como él, que ha tenido aquel gesto gallardo, sabe lo que puede una convicción en el espíritu de un patriota. Por eso a los que la sientan, como él la ha sentido, lejos de declararles responsables del fracaso en que el Gobierno pueda caer, debe permitirles que la manifiesten libremente, para que sea la opinión española quien decida, que del interés de España y no de una clase ni de una casta se trata.

ALI BEY.

(Permitida la reproducción, consignando la procedencia.)

Comenzará en breve

La circulación de tranvías a La Argañosa

Según nuestros informes, muy pronto el ya populoso barrio de La Argañosa verá mejorada su comunicación con el centro de la población merced al funcionamiento de los tranvías por el ramal que se ha construido hasta San Antonio.

Hoy o mañana quedará ultimada la instalación del tendido aéreo y en los primeros días de la semana entrante se realizarán las pruebas oficiales.

Inmediatamente el servicio quedará abierto al público.

Los vecinos de la Argañosa que durante tanto tiempo han venido suspirando por el momento de ver circular los "troles" a lo largo del barrio, piensan celebrar como se merece el acontecimiento.

Al parecer están organizando unas verbenas que han de dejar seguramente perdurable recuerdo en la gente entusiasta de las noches de bullicioso jolgorio al alegre sonar del bandín, los manubrios, las gaitas y la pólvora.

Otro día y con más datos daremos oportuna cuenta del programa.

Redacción de "La Voz de Asturias"
Apartado núm. 29

De los Festejos de San Mateo

De la Feria de automóviles de ocasión

La idea lanzada de celebrar en Oviedo una feria de automóviles de ocasión, aprovechando la clásica temporada de San Mateo, ha cuajado sólidamente.

Esta es la nota que hemos podido recoger en el día de ayer, que ha sido para los organizadores de máxima actividad.

Con algunos de ellos pudimos cambiar impresiones y las noticias que nos dieron no pueden ser más optimistas. Los automovilistas responden entusiasmados al llamamiento, apresurándose a indicar que están dispuestos a enviar sus coches a Teatinos en los días del 13 al 18 del corriente mes.

En la lista que al efecto ha comenzado a llevarse en la secretaría del Real Automóvil Club de Asturias, ya figuran inscriptos un buen número de marcas y los garages y casas de accesorios de Oviedo a los que se les ha expuesto el propósito, no solo lo han acogido con agrado y han anunciado la concurrencia, sino que espontáneamente ofrecieron unánimes una colaboración decidida en pro del esplendor de la fiesta.

Uno de estos días se publicará un plano del campo de Teatinos con el señalamiento y numeración de stands y la forma en que dentro de él habrá de hacerse la circulación de los coches concurrentes.

Según una nota que la comisión organizadora nos manda, las peticiones de inscripción de coches deberán dirigirse a la secretaría del Real Automóvil Club, Uría, 16.

A cada uno de los expositores se les facilitará un carnet de libre circulación, valedero por los días de duración de la feria.

Actuación sobre un hecho criminoso

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El Juzgado de Getafe, que tenía citado para hoy al hijo de la víctima del crimen de la Vereda de las Cruces de Carabanchel, esperó inútilmente todo el día su comparecencia; pero recibió declaración a otro de los denunciadores, llamado Nicasio Gómez.

Después celebró un careo entre éste y el detenido "Chapurra".

Este sostuvo su inocencia y Nicasio insistió en sus manifestaciones, de las que se deduce que la diligencia dió escaso fruto para esclarecer el suceso.

También interrogó el juez a Inocencio Díaz, dueño de la tahona donde trabajaban el acusador y el acusado.

Dió informes de ambos obreros. Son buenos los que se refieren a "Chapurra" y malos los de Nicasio.

Con esto dió por terminada su labor el juez, pero antes decretó el procesamiento y prisión del "Chapurra" por un supuesto delito de hurto, del que ha sido acusado después de preso.

DELEGADO SOCIALISTA AUSTRIACO

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Se encuentra en esta Corte el delegado austriaco en el Congreso socialista internacional en Marsella Franz Domez.

Pertenece al organismo nacional de la Federación metalúrgica austriaca.

Se propone estudiar en nuestro país la organización y desarrollo del socialismo.

Hoy marchó a Toledo, proponiéndose visitar también algunas poblaciones andaluzas.

El célebre Casanova

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Indultado por el Gobierno ha llegado a su pueblo de Santa Marta de Ortigueira el célebre bandido Manuel Casanova (a) "Toribio", que ha cumplido 20 años de presidio.

Para los médicos

Conferencia del doctor García del Real

Ha producido muy justificada expectación entre la digna clase médica de Asturias el anuncio de que el próximo lunes dará una conferencia en el Paraninfo de la universidad, accediendo amablemente a la invitación de la Academia Quirúrgica, el ilustre catedrático de la Universidad Central doctor García del Real, que actualmente recorre diferentes puntos de nuestra región.

Personalidad de relevantes méritos y conferenciante de fácil y elegante palabra, su disertación sobre "Hipertensión arterial" habrá de resultar tan interesante como provechosa.

Después de la conferencia, los médicos colegiados le obsequiarán con un banquete, cuya asistencia se limitará exclusivamente a los profesionales.

Tenemos noticia de que serán muchos los médicos con residencia y cargo en Asturias que se asociarán al acto en honor del prestigioso profesor de Madrid.

Desde San Sebastián

(POR TELÉFONO)

LLEGADA DEL PRINCIPE DE ASTURIAS

A las diez de la mañana ancló en la bahía el yate "Girdala", en que viajaba el Príncipe de Asturias.

A las once y media desembarcó el Príncipe en el Club Náutico, siendo recibido por los gobernadores civil y militar, alcalde y obispo de la diócesis.

El Príncipe se dirigió a Palacio, volviendo al Club Náutico para esperar a los Reyes.

Estos y el Príncipe conversaron largo rato sobre el viaje de Su Alteza.

REGATAS DE BALANDROS

Se ha celebrado la segunda regata internacional de balandros con un recorrido de ocho millas para los de 6,50 metros y de diez para los de ocho metros.

En la serie de 6,50 llegó el primero el balandro "Sigma", patroneado por su propietario Jorge Silvela.

En la serie de 8,50 llegó el "Hispania", del Rey, patroneado por Careaga.

En la serie de ocho metros llegó el "Hispania 2.º", patroneado por el Rey.

En la serie de diez metros llegaron el "Sogalinda", del conde de Zubiria, y el "Tonino", patroneado por la Reina doña Victoria Eugenia.

"GARDEN PARTY"

A las cuatro de la tarde comenzó en Miramar la "Garden Party" organizada en honor de los marinos argentinos.

Asistieron la familia real y numerosos invitados.

UN BANQUETE

Esta noche se celebró en el restorán Cámara de Pasajes un banquete en obsequio de los marinos, asistiendo el embajador de la Argentina y las autoridades.

HERMOSA A MADRID

En el rápido ha salido para Madrid el general Hermosa, acompañado de su ayudante.

La catástrofe de un dirigible

(POR TELÉFONO)

Cumberland.—El dirigible "Sen Andosh" ha sido sorprendido por una tempestad, quedando partido en dos pedazos.

Uno de ellos cayó en un campo de trigo a seis millas de Cumberland. El resto del aparato continuó a la deriva, sin que se tengan noticias de su suerte.

En el punto donde cayó partido el dirigible fueron recogidos dos muertos y siete heridos, que pertenecen a la tripulación, estando ésta formada por 35 hombres.

Iban también 43 pasajeros.

LA CRISIS GANADERA

Un problema inquietante

Se habla con mucha frecuencia de la crisis de ganado que se siente en Asturias; y observamos que, cuando de este problema se trata, se desvía lamentablemente la cuestión llevándola por cauces que no son ciertamente los que más fundamentan la crisis ganadera.

Pero hoy no nos proponemos plantear este asunto y apuntar soluciones; queremos solamente reflejar la impresión que nos produjo ayer el mercado de ganado celebrado en San Lázaro. Sin embargo, según hemos oído decir a profesionales ganaderos ha sido uno de los mejores de cuantos se celebraron desde hace algunos meses.

Ya no se conciertan las transacciones como la tradición nos habla; aquello de hablar por reales va desapareciendo; se pide por pesetas, como una prueba de que las transacciones que hoy se realizan se llevan muy por encima de las de aquellos tiempos. A través de este nuevo sistema de contratación vemos el peligro que nos amenaza y es que nuestra industria ganadera sigue un proceso de ruina inminente. Alarma el pensar que la lucha que se inicia entre el acaparador y el campesino puede dar al traste con nuestros mercados. Se acude a los establos y en ellos se despierta el egoísmo natural del criador de reses que ve su hacienda solicitada antes de que él pudiera sospecharlo, y esto, a la vez que causa un mal en la riqueza ganadera, como consecuencia encarece el mercado haciendo imposible la concurrencia a él de suficiente número de reses.

Ayer mismo, no obstante, como antes dijimos, ser uno de los me-

jores de nuestros días, las transacciones se hicieron a los elevados precios de treinta y nueve y cuarenta pesetas arroba la carne de vaca y de cuarenta y ocho y cincuenta la de ternera.

Cuando nosotros llegáramos al mercado eran las diez de la mañana, y a pesar de la gran carestía al medio día no había en el recinto de San Lázaro una sola res por vender. Era natural que así fuese: para cada res había dos o tres compradores y casi todos forasteros.

Los industriales del concejo trepaban de un lado para otro y sus esfuerzos eran todos vanos ante la invasión de los extraños compradores que con mano pródiga no reparaban en marcar ganado.

Aquí se ve claramente apuntado el perjuicio que a los industriales de la localidad se origina con la diferencia de tasas que la junta provincial de Abastos ha señalado en cada pueblo.

Las consecuencias de todo, al fin y a la postre, las pagan los vecinos del concejo, como se está viendo estos días ante la escasez de carne que se advierte en las plazas de Oviedo.

El matadero de Oviedo es un buen termómetro para apreciar las variantes en el sacrificio de reses; y fácil es apreciar el estado actual si se compara el aumento de población con el aumento de reses sacrificadas.

Si las autoridades encargadas de poner remedio a este mal hacen la operación que les recomendamos podrán ver claramente que la situación actual del problema es verdaderamente inquietante, como decimos en la cabeza de este artículo.

Arrollada por un tren

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El jefe de la estación de las Delicias ha comunicado a la Dirección de Seguridad que el tren mixto, cerca de Illescas, arrolló, causándole la muerte, por intentar montar en marcha, a la vecina de Las Cebollas (Toledo) Primitiva Martín.

Estafa a la Sociedad de Autores

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Hoy ha llegado al Juzgado de guardia el expediente instruido por la Junta Directiva de la Sociedad de autores para el esclarecimiento de las irregularidades de que se habla estos días.

Al mismo tiempo ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado el empleado de la Sociedad de autores Enrique Ramos Ruiz.

Este ha declarado al gerente interino señor Acebedo que Rafael Gómez, autor, cobraba sus derechos y por poder los de su hermano Angel y su esposa y los de Miguel F. París, todos con residencia en Barcelona.

Rafael le propuso en una ocasión que en los recibos de liquidación pusiera cifras imaginarias para quedarse ellos con la diferencia.

Esto ocurrió el año 1914. Desde entonces hasta ahora fueron estafadas a la Sociedad por ese procedimiento 82,982 pesetas.

Terminó diciendo que no hay ningún otro complicado, autor ni empleado de la casa.

El alcalde de Madrid a Galicia

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El alcalde ha manifestado a los periodistas que esta tarde o mañana saldrá para Galicia con objeto de asistir a la Asamblea convocada por los alcaldes presidentes de las cuatro capitales de las provincias de aquella región.

Se tratará del abastecimiento de la carne de vaca para el consumo del vecindario madrileño.

Partidos de futbol

(POR TELÉFONO)

DERROTA DE LOS MADRILEÑOS

Hoy se ha celebrado en Londres un partido de futbol entre el Tottenham Hots purs y el Real Madrid, ganando los primeros por cuatro a dos.

Los españoles jugaron muy bien.

Intoxicados con carnes en malas condiciones

Badajoz.—A consecuencia de intoxicación por haber comido carnes caribuncosas, fallecieron en varios pueblos de esta provincia nueve personas y se encuentran enfermas bastantes más.

Una señorita atracada

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la carretera de Alcobenda, en las proximidades de Chamartín de la Rosa, ha sido atracada por un desconocido la señorita Irene Lalá, hija de un rico industrial.

El atracador la arrojó al suelo, golpeándola y causándole heridas y contusiones.

A los gritos de la señorita el atracador huyó, dejando el bolso que le había arrebatado en la carretera.

Irene fué asistida en la Casa de Socorro de lesiones leves.

Huelga de chóferes

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La Sociedad de chóferes "La Velocidad" ha enviado a los periódicos una nota, diciendo que los chóferes se han declarado en huelga, acordando el boicot contra la empresa de automóviles de servicio público marca Citroen, pues no quiere seguir pagando los antiguos jornales y pretende la rebaja de una peseta diaria.

Los chóferes han rechazado esta pretensión.

"Royalty"

RESTAURANT PASTELERIA
Menús variados todos los días
Precios moderados
Tartiere, 24, (antes San Francisco)
OVIEDO

FRANCIA Y ESPAÑA EN MARRUECOS

Violento ataque de los rifeños en la zona occidental

(POR TELÉFONO)

Zona francesa LA AVIACION

Fez.—La situación en el conjunto del frente es estacionaria.

La aviación prosigue sus intensos bombardeos contra las concentraciones que habían sido señaladas, particularmente contra las mejallas reunidas por el hermano de Abd-el-Krim en la parte Norte de la región de Uazzán.

En el centro algunas familias se han retirado de la disidencia, sometiéndose.

UN PERIODISTA FRANCÉS HABLA CON EL HERMANO DE ABD-EL-KRIM

Madrid.—Se ha recibido un telegrama de París con la siguiente información:

El corresponsal de "Le Matin" en Marruecos ha logrado después de grandes penalidades celebrar una entrevista con el secretario particular y con el hermano de Abd-el-Krim.

Para conseguirlo tuvo que atravesar por dos veces y con la natural exposición de su vida la línea de fuego.

El secretario particular del cabecilla rifeño se llama Beni Gait y la conferencia tuvo lugar en Beni Tazart.

El secretario de Abd-el-Krim dió principio a la conversación con el periodista detallando los motivos y las gestiones que le llevaron a París en el mes de Abril del corriente año.

Dijo que durante su estancia en la capital francesa hizo interesantes y diferentes gestiones, entre ellas una cerca del ministro de Hacienda que entonces era Beaumarchis.

En aquel momento las tropas francesas atravesaban el Uarga y nosotros temíamos la ofensiva. Entonces no me hicieron caso, alegando que la gestión correspondía hacerla al mariscal Liautey.

Cuando el gobernador civil de Tauriet nos pidió que le enviáramos un emisario para hablar en Fez con el comandante Chatelet, accedimos a su petición. Nuestro emisario salió para Fez y en el mismo día remontaban las tropas francesas el Uarga.

El enviado formuló en vista de ello la siguiente pregunta: ¿Por qué se me hace venir para negociar un arreglo si vuestro ejército avanza en nuestro territorio?

La respuesta que se le dió fue esta: No tengais miedo de dicho avance; las gentes de Bied nos obligan a avanzar.

Luego—prosigue diciendo el secretario—Francia armó a los Beni Cerual y les dió que Abd-el-Krim no era nada y que el único sultán era Muley Yuseff.

El comandante Chatelet nos dió que abandonásemos el cabo de Beni Cerual, y a partir de este momento nuestro sentimiento nos obligó a la defensa.

Aquí le dió el periodista, que hasta entonces había permanecido en silencio, que la agresión rifeña cada día era más tenaz y le hizo la siguiente pregunta: ¿Por qué no han respondido ustedes al ofrecimiento que les han hecho?

—Nosotros no hemos recibido—contestó el entrevistado—ninguna proposición y por lo tanto debe usted desmentirlo.

Hemos tenido conocimiento de esos ofrecimientos y proposiciones por los periódicos. (Aquí hace el periodista una aclaración y dice que está seguro de que Abd-el-Krim ha tenido conocimiento de esas proposiciones muy antes de su publicación en la Prensa. Estoy seguro—añade—de que las conocía en el mes de Julio).

Después de que la Prensa publicó esas condiciones—prosiguió diciendo el secretario—recibimos de Alhucemas una nota española preguntándonos si los enviados franceses y españoles podían venir a hablar con nosotros.

Esa pregunta quedó sin respuesta, pues en esa nota española se re-

FUMAD HABANOS

Romeo y Julieta

clamaban todos los puntos alrededor de Axdir, como son Cabo Quilates, Morro Nuevo y otros lugares situados entre los dos citados puntos que jamás habían reclamado.

Al hacerle yo observar—dice el periodista—que no era eso impedimento para entablar conversación, el caid responde: Hemos sido engañados demasiadas veces.

La segunda pregunta del periodista fué la siguiente: ¿Qué es lo que quieren ustedes?

Queremos—contestó el secretario—nuestra independencia plena y no a Muley Yuseff, a quien consideramos como un cero.

Y sin duda temeroso de que el redactor no le hubiera comprendido, escribió sobre la mesa: Queremos nuestra independencia y el camino que consideramos seguro para ello es un arreglo; pero Francia y España no pueden reconocer esa independencia. No hemos de pedir la paz más que cuando hayan reconocido esa independencia.

Queremos vivir libres, pues nos podemos gobernar nosotros mismos. Lucharemos hasta lo último.

Nosotros sabemos que Francia tiene grandes armamentos, pero lucharemos hasta lo último, y Dios nos ayudará.

Además, no queremos cuadros de oficiales para nuestras fuerzas de policía. Usted habrá visto en Xauen (aquí es conveniente citar el hecho de que el periodista para lograr la información tuvo que pasar por Xauen), cómo tenemos organizado el ejército.

Nuestro deseo es poder trazar una línea recta hasta el Muluya. Por lo demás una comisión se encargará de limitar las fronteras franco-rifeñas.

Para España hemos reducido el territorio ocupado por ella en Melilla. En lo que concierne a Tetuán no habrá cambios.

Todos esos puntos se dejarán a la comisión de delimitación. Pero una vez más he de hacer constar que no admitiremos ninguna discusión antes de que se reconozca nuestra independencia.

Con estas palabras terminó la entrevista, quedando en que Abd-el-Krim le recibiría al atardecer.

Luego—continúa el corresponsal—al salir de la vivienda donde había celebrado la entrevista, me encontré con un alemán y un francés que los había... en Xauen, los que me preguntaron quién era. Al contestarles que redactor de "Le Matin", el alemán y el francés se quedaron verdaderamente sorprendidos de que me hubiera atravesado hasta el cuartel general rifeño.

Pasadas las ocho de la noche, el secretario particular de Abd-el-Krim me llamó. Tirando de frío fuí conducido a una pequeña habitación, donde se encontraba el hermano de Abd-el-Krim, joven de cara simpática, que me recibió admirablemente.

El hermano de Abd-el-Krim se expresó en idénticos o parecidos términos que el secretario particular del cabecilla, pronunciando la palabra independencia más de veinte veces.

Cuando me retiraba me dió con voz dulce: Diga usted que no recibimos apoyo de ningún extranjero. No tenemos ningún apoyo ni relaciones con los musulmanes de Asia y de ninguna parte se nos ayuda; como tampoco por ningún partido político.

Yo—termina diciendo el periodista—le escuché atentamente, pero no creí lo que me decía. La guerra cuesta demasiado cara y su ejército está muy bien equipado.

Como a la salida de la tienda dijera yo que no había visto a Abd-el-Krim, me dió que el sultán estaba en el Rif y que no podía garantizarme la vida si pretendía ir hasta allí.

EL MANDO UNICO DE LAS OPERACIONES

París.—En el Consejo de ministros se ha aprobado la decisión propuesta por Painlevé con relación al mando único en las operaciones de Marruecos, cuya alta dirección llevará el mariscal Petain.

Este tendrá la dirección suprema de las operaciones militares.

El mariscal Liautey, en contacto con el mariscal Petain y el Gobierno, tendrá la misión de ejercer la autoridad necesaria para la acción

LA SEÑORITA

Froilana Menéndez Alonso de Nora

Falleció en Oviedo el día 3 de Septiembre de 1925
Habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus afligidos hermanos D. José y D. Mariano Menéndez; primos y demás parientes.

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Foncalada, 34, al cementerio del Salvador, por todo lo cual les quedarán agradecidos.

El duelo se despidió en el estilo de costumbre

Funeraria de Gumersindo Gomez, San Antonio, 15.—Teléfono 6-58

de influencia política sobre las tribus.

Liautey embarcará el día 12 para Marruecos y regresará en Octubre para informar al Gobierno acerca del resultado de las operaciones entabladas.

Painlevé expuso luego las condiciones de la obra pacificadora en Siria.

El general Michaud, que vino a Francia a informar al Gobierno de la situación militar en Siria, será reemplazado por el general Ganuchi.

El ministro de Hacienda dió cuenta de las negociaciones sobre las deudas interaliadas.

Se acordó que la comisión vaya a Washington presidida por Cailaux.

El próximo Consejo se celebrará el día 15, antes de salir para Washington los técnicos.

Zona española LA IMPRESION DE LOS CORRRESPONSALES

Madrid.—Los corresponsales de guerra que se encuentran en Marruecos para seguir la campaña, formulan algunas conjeturas en relación con la actitud de Abd-el-Krim a quien a juzgar por los preparativos para las próximas operaciones estiman se le viene encima un verdadero nublado.

Se preguntan como procederá el cabecilla rebelde para evitar la tormenta que le amenaza, pues muy pronto tendrá que verse en la necesidad de hacer frente a varios sectores a un tiempo.

¡ATENCIÓN!

¿Quiere V. que le REGALEN un aparato de telefonía sin hilos, con el cual pueda V. oír en alta voz todas las emisoras europeas?

Lea V. el anuncio que publica en séptima plana COMERCIAL IMPORTADORA.

TERMINACION DE UN CAS-TIGO

Cumplida la suspensión que le fué impuesta por la autoridad gubernativa, ha vuelto a reanudar su publicación el diario "Heraldo de Tortosa".

MUERTE MISTERIOSA

Continúa en el mismo estado el sumario que se instruye por la muerte misteriosa de la joven Dolores Bernabeu.

HAN PRESTADO DECLARACION ALGUNOS TESTIGOS, PERO NO APORTARON NINGUN DATO DE INTERES.

En el Juzgado se ha recibido un exhorto de Palma de Mallorca, interesando se reciba declaración a Joaquín Soler, detenido hace dos días, para que manifieste si tomó parte en unión de Conrado de Mainou y otros varios en la estafa cometida en Monacor y que importa diez mil duros.

FALLECIMIENTO DE UN RECLUSO

En el decanato de Juzgados se ha recibido una comunicación de la Dirección general de Prisiones dando cuenta de haber fallecido en la cárcel de Valencia, el 26 de Agosto, Manuel Mirabal Higuera, quien al ser detenido por la guardia civil se declaró autor de varios atentados cometidos en Pamplona y Barcelona.

También había tomado parte en los sucesos de Vera del Bidasoa.

Casa Natalio

Americanas de punto «KLIERS» para sport

Pantalones de franela

REGRESO DE FUERZAS

Melilla.—Mañana regresarán a plaza las fuerzas que fueron al campamento de Yazanen.

EL TRANSPORTE DE TROPAS

Melilla.—En la conferencia del general Sanjurjo con el presidente del Consejo de Administración de la Transmediterránea señor Domínguez se trató del transporte de tropas.

LAS MANIOBRAS

Melilla.—El comandante general está ultimando las maniobras anunciadas en una nota de la Presidencia del Directorio.

ESCUADRA FRANCESA

Melilla.—En la presente semana

se espera la llegada de una escuadra francesa.

Hoy ha llegado un transporte de guerra de dicha marina.

PARTE OFICIAL

Madrid.—El facilitado esta noche dice lo siguiente:

Hoy se ha acentuado en la región Occidental la presión enemiga, que se ha evidenciado en distintos puntos de nuestro frente, con ánimo en duda de entorpecer nuestra libertad de movimientos.

Prevenido el mando de tales propósitos se ha acudido con tanta oportunidad a los puntos amenazados, que el enemigo ha sido rechazado en todos ellos.

El ataque se ha singularizado por lo tenaz y muy violento contra una posición, que ha resistido con bravura, siendo reforzada por la columna de socorro, que ha roto el frente enemigo, rechazando a éste con muchas bajas.

El comportamiento de nuestras fuerzas ha sido admirable y las bajas habidas, aunque sensibles, son escasas, teniendo en cuenta dos brillantes resultados obtenidos y la violencia que en algunos puntos ha revestido el ataque del enemigo, el que ha debido quedar duramente castigado.

Sin novedad en el resto de la zona.

Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)

DEL ATENTADO A LOS REYES

Ha salido para Madrid en automóvil el capitán general, asegurándose que el viaje está en relación con el asunto del fracasado atentado a los Reyes en el túnel de Garraf.

Se dice también que el fiscal ha entregado ya a la Audiencia el escrito de conclusiones, y que en él solicita la pena de muerte para dos de los encartados en el citado atentado.

TERMINACION DE UN CAS-TIGO

Cumplida la suspensión que le fué impuesta por la autoridad gubernativa, ha vuelto a reanudar su publicación el diario "Heraldo de Tortosa".

MUERTE MISTERIOSA

Continúa en el mismo estado el sumario que se instruye por la muerte misteriosa de la joven Dolores Bernabeu.

HAN PRESTADO DECLARACION ALGUNOS TESTIGOS, PERO NO APORTARON NINGUN DATO DE INTERES.

En el Juzgado se ha recibido un exhorto de Palma de Mallorca, interesando se reciba declaración a Joaquín Soler, detenido hace dos días, para que manifieste si tomó parte en unión de Conrado de Mainou y otros varios en la estafa cometida en Monacor y que importa diez mil duros.

FALLECIMIENTO DE UN RECLUSO

En el decanato de Juzgados se ha recibido una comunicación de la Dirección general de Prisiones dando cuenta de haber fallecido en la cárcel de Valencia, el 26 de Agosto, Manuel Mirabal Higuera, quien al ser detenido por la guardia civil se declaró autor de varios atentados cometidos en Pamplona y Barcelona.

También había tomado parte en los sucesos de Vera del Bidasoa.

Casa Natalio

Americanas de punto «KLIERS» para sport

Pantalones de franela

REGRESO DE FUERZAS

Melilla.—En la presente semana

LA LABOR DEL DIRECTORIO

Magaz desmiente campañas infundiosas

(POR TELÉFONO)

DIMISION DE YANGUAS

Madrid.—El catedrático Sr. Yanguas ha renunciado al puesto para que fué designado en la delegación española que asiste a la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

DESPACHANDO

Despacharon por la mañana con el marqués de Magaz los subsecretarios de Estado, Gobernación, Marina, Instrucción Pública y Hacienda.

Después el Presidente interino recibió la visita del Sr. Luca de Tena.

COMISION DE ARROCEROS

Hoy estuvo en la Presidencia una comisión de arroceros de Valencia con objeto de entregar al Directorio las conclusiones aprobadas en la asamblea recientemente celebrada en Játiva.

FIRMA REGIA

En la Presidencia se ha facilitado lista de los decretos sometidos a la firma del Rey.

Anunciando la ejecución de obras en el Arsenal de Cartagena.

Autorizando la adquisición de 800 toneladas de carbón Cardiff con destino al crucero "Cataluña".

Varios decretos de Gobernación referentes a personal.

Sustituyendo al artículo 20 de la ley de puertos de 1880 por el que se expresa.

Autorizando al ministerio de Fomento para continuar por el sistema de subasta la conducción de aguas en Las Maestras, Cáceres.

LA "GACETA"

Publica hoy una Real orden resolviendo las consultas formuladas relativas a los haberes de los desaparecidos en la guerra, en el sentido de que se hagan las reclamaciones conforme a lo dispuesto en el decreto de Agosto de 1924 por los organismos o unidades a los que pertenecían los desaparecidos, los cuales no causarán baja hasta que haya transcurrido un año desde su desaparición.

Inserta también la "Gaceta" una Real orden resolviendo la interpretación que se da a las disposiciones transitorias del Estatuto provincial refe-

rente a la excepción de las provincias vascas de cuanto tiene relación con el recargo sobre el impuesto del timbre.

Dispone que el recargo del diez por ciento dispuesto por el artículo 441 del Estatuto provincial, gravará dentro de las vascongadas aquellos actos o documentos otorgados en ellas y que en ellas hayan de producir o producido efecto.

Para que ese recargo sea exigible sobre el impuesto del timbre que se liquide por los bienes que hayan de expedirse por los fabricantes de las provincias vascongadas a las de régimen común, los fabricantes harán constar lo que producen para el país vascongado y para las demás provincias, abonando el diez por ciento sobre lo consignado para fuera.

En la Presidencia

HABLANDO CON MAGAZ

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el marqués de Magaz, manifestando a los periodistas que no ocurría novedad.

Esta noche no celebraremos Consejo.

Estamos en un compás de espera. Luego volveré por aquí para recoger las noticias que hayn de África.

LOS VOCALES EN SUS DESPACHOS

A las 9,20 de la noche llegó a la Presidencia para despachar con el marqués de Magaz el subsecretario de Hacienda.

Como jueves no hubo Consejo del Directorio.

Estuvieron en sus despachos los vocales Mayanda, Vallespina y Rodríguez Pedré.

NO OCURRE NOVEDAD

A las diez y cuarto de la noche salió de su despacho el marqués de Magaz.

Dijo a los periodistas que no había nada, pero pueden ustedes decir—añadió—que continúan las campañas de infundios, teniendo que desmentir algunos que proceden del extranjero.

Como resumen del día y que sirve de rectificación digan que no ocurre novedad.

También se aplaude a Mejías y a Agüero en unas verónicas.

Háquez banderillea muy bien. Hace una faena con pases de pecho y ayudados.

Entrando bien señala un pinchazo. Más pases y una estocada hasta el puño.

Tercero.—Agüero da unas verónicas de valiente y remata con un recorte ceñido. (Ovación).

Se aplaude en quites a los maestros. Hace una faena por ayudados y molinetes. Entrando con coraje de media estocada alta. (Ovación y oreja).

Cuarto.—Mejías veroniqua con arte y banderillea bien.

Hace una faena artística, despatchando de una estocada superior. (Ovación y oreja).

Quinto.—Márquez da unas verónicas ceñidas.

Banderillea superiormente. (Ovación).

Con el trapo rojo instrumenta pases naturales, de pecho y molinetes, entusiasmando al público. Entra derecho y señala un pinchazo. Repite con media estocada superior. (Ovación y oreja y salida a los medios).

Sexto.—Agüero veroniqua con estilo.

Se ovaciona a los matadores en quites.

El tercio resulta muy animado. Agüero entusiasma al público en la faena de muleta, que es apretadísima.

Entra bien y despacha al boricón de media estocada alta. (Ovación y oreja.)

Magaz desmiente campañas infundiosas

(POR TELÉFONO)

LLUVIA MENUDA

Yo también, lector, deseo entrar en explicaciones contigo—una vez más—sobre mi ausencia del periódico en estos pasados días, pues me encoroca el que puedas atribuir a vagancia o floja voluntad lo que no depende en absoluto de mi ánimo.

Yo bien sé que no faltan lectores para los cuales mis escritos son indiferentes y otros que hasta les odian, mas yo no me apuro por eso ni porque vayan a los puestos y antes de comprar LA VOZ pregunten si "llueve" en la misma y cuando oyen al vendedor o vendedora contestar afirmativamente, se apresuran a abrir el paraguas, digo, periódico para asegurarse bien y una vez convencidos adquieren... otro diario.

Y demasiado sé yo que estos no son más que gentes asalariadas por sus enemigos, otros escritores, a quienes el "aura popular" no ha llegado como a mí y les molesta que mis escritos la hayan alcanzado apenas nacidos.

Yo sé bien, lectores míos, que la opinión general está conmigo y que mis retruécanos hasta se traducen a diversos idiomas y son transmitidos por las ondas aéreas a los grandes periódicos mundiales por sus corresponsales en España.

Un panadero, íntimo amigo mío, me lo decía ayer mientras elaboraba unas tortas:

—Crea usted que a mí, como a muchos, me decía—no se nos cuece el pan en el horno hasta que tornamos a ver sus escritos en LA VOZ; y abrigue la seguridad de que la masa general de lectores, lo que se dice la masa, propiamente la masa, esa está con usted.

Y hundía sus manos en la otra al decir estos, rogándome después que fuese más "isidro" (asíduo, supongo yo que querría decir) en mis escritos en lo que de mí dependiese.

Y así como este acreditado panadero, otros muchos me hacen igual ruego y yo muy gustoso les complacería a todos, mas ¿qué quiere lector mío?; sobre las peripecias de mi vida militar que más de una vez le he referido ya, también en esta Redacción me ocurren otras, pues como ya has podido ver, en más de una ocasión, apenas hay un pretexto de carácter informativo se ensanchan en el periódico los reporteros de esta casa para no dejarme espacio y hasta en la propia oficina hacen "lo propio" procurando no dejarme sitio en las mesas para escribir. ¿Envidias que tiene uno!

¡Básteme decirte que hubo redactor taurino que a su regreso de la corrida "hidráulica" quiso "pincharme" con una "banderilla" asegurando que yo había tenido la culpa del parto de las nubes, pues mis "Lluvias" de aquellos días habían provocado las otras.

Y gracias a que los elementos de la derecha, que por la gracia de Dios, en esta casa, como en todas partes, son los más, se apresuraron a salir por los fueros de la verdad, siempre justicieros, manifestando que estaba fuera de duda para ellos que el culpable lo era el señor Loredano Aparicio, lo que yo escuché con íntima satisfacción, tanto por mi exculpación del "húmedo" delito que se me atribuía, cuanto por que estoy desde hace tiempo contentado también de que el joven de la samaniego desde que sentó reales... o "sus republicanas" en esta capital, es el causante de cuantas perturbaciones tanto sidentas como de otro orden en Oviedo tienen lugar.

Y no te figures lector que porque todo sea "samaniego" es una "lulu" esto que te digo.

Mas, en fin, como dijo don Juan a sus víctimas,

Ya estoy aquí, amigos míos.

Y sin envidia de las andanzas en que "anduvieron" estos días los reporteros todos de la Prensa provincial, pues yo también he tenido mi "personaje" Augusto: así como mayúscula, el señor Martínez Olmedilla, novelista de gran circulación en la "B. P." de la B. P. (cu-yos P. B.) el cual ha publicado hac-días una obrita en la "Novela Semanal" en la que refiere así como de pasada y sin darle importancia a la cosa un gran descubrimiento hecho sin duda... el propio don Augusto que ya me está chocando a mí no haya dicho hecho asombroso al mundo todavía.

Y sino ha causado todavía una revolución seguramente es porque gobierna un Directorio militar que no tolera más revoluciones que las mecánicas, pero todo se andará

para gloria de don Augusto, cuyo descubrimiento voy yo a "descubrir" en dos palotadas.

Tu habrás oído en la cátedra lector, si has saludado la Física, que Arquimides atribuye, entre otras cosas, la afirmación de que con un punto de apoyo movería el mundo con solo una palanca.

Pues bien, ¡mentira podrida! El señor Martínez Olmedilla nos cuenta en su citada obrita que ha sido Pascal, "amigos míos", quien tal afirmación sentó.

¿Qué les parece a ustedes? La cosa es para ponerse a cantar aquello de

Ay toma la palanca y tómalala...

No, si por algo a mí me produce extrañeza que hubiese descubierto nada un hombre que como el "hambriento" Arquimides en cuanto olía su "principio" ya se estaba saliendo del baño y se lanzaba por las calles dando gritos como un loco y completamente "descubierto".

¡Es para que se fie uno de los sabios y de los tratadistas!

Gracias al autor de los "Cuentos del hogar", el mundo sabe ya a que atenerse con respecto a aquel punto, o aquellos "puntos": Arquimides y el otro, el de apoyo.

Y basta por hoy, pues aunque otras muchas cosas me quedan en la máquina, ya me están tirando del cordón para que no me extienda en más consideraciones.

Hasta otro día pues.

El Soldado Desconocido

EN TAL DÍA COMO HOY...

HACE VEINTICINCO AÑOS

El exdiputado a Cortes e ilustre republicano don Rafael María de Labra, ha aceptado la presidencia del jurado que ha de examinar los trabajos literarios que se presenten para los Juegos Florales organizados por el Ayuntamiento.

—El Sr. Alcalde, acompañado del arquitecto, de varios señores concejales y otras personas visitó ayer los trabajos del nuevo depósito de aguas, con objeto de señalar sitio para la solemne inauguración de las obras, que se verificará en uno de los días de las próximas fiestas de San Mateo.

—En el tren mixto de la mañana de ayer llegó a esta ciudad el presidente del Congreso señor Pidal, acompañado de sus distinguidas hijas.

Visitaron detenidamente la Catedral, y después de comer en casa del diputado a Cortes don Anselmo González del Valle, regresaron en el mixto de la tarde a su posesión de Somio.

—Mañana, en el tren correo, saldrán con dirección a París, donde permanecerán durante un mes, los obreros comisionados por las fábricas nacionales de Trubia y Oviedo.

Al frente de los obreros va el activo e inteligente maestro principal de la Fábrica de la Vega don Francisco Aguirre.

Madrid, 4. Han sido contratados los diestros "Lagartijillo" y "Bebe" para dos corridas que se celebrarán en Oviedo los días 21 y 23, con toros de Carreros.

—Procedente de Manila ha llegado a Barcelona el vapor "Alicante", con sesenta y ocho pasajeros.

Dicen éstos que aquéllo está malísimo para los españoles, americanos y filipinos.

Del banquete del domingo en la Feria de Muestras

Con el fin de ultimar todos los preparativos necesarios para los mejores tonos del banquete-homenaje al señor Alvargonzález Lanquine, nuestro ilustre paisano, la Comisión organizadora ruega a cuantos hayan de asistir al banquete se provean cuanto antes de la correspondiente tarjeta, para no haber lugar a contratiempos y apuros.

Para evitar dilaciones ponemos en conocimiento de todos los señores que el plazo de adquisición de aquéllas queda cerrado el sábado a las doce del día, a requerimiento de algunos organismos oficiales de la provincia, que quieren ver precisado de antemano el número de comensales.

Se pueden recoger tarjetas en todos los cafés de la calle Corrida de Gilón, en el Club Náutico de Salinas, en la Confeitería de Galé de Avilés y en el café El Pasaje, calle de Uría de Oviedo, aparte del Restorán de la Feria, encargado de servir el banquete.

Por la Comisión.—El Secretario-Gestor.

LEA USTED La Voz de Asturias

ACADEMIA AREBA Centro Politécnico de estudios superiores y especiales Preparación para ingreso en las Escuelas de ingenieros y de Arquitectura... Clases de los preparatorios de las Facultades de Ciencias—Medicina, Farmacia y Veterinaria—Secciones especiales para las oposiciones de Aduanas—Estadística—Hacienda—Radiotelegrafía—Penales y otras—Clases prácticas y trabajos de Laboratorio

GARAGE OVIEDO (S. C. L.) Taller mecánico para reparaciones de automóviles ECONOMIA — ESMERO — PRONTITUD Independencia, 36 OVIEDO

Unos chicos que prometen

La actualidad taurina es con los hijos de Bienvenida. Los aficionados ya sienten la compeñía de la curiosidad. Quisieran ver las proezas de esos niños prodigio. Hablan las crónicas tanto y con tanto el ogio, que no es extraño que las gentes de acá se sientan atraídas por el arte de esos precoces toreros.

En realidad deben hacerlo muy bien. Deben ser artistas de mérito excepcional. No de otro modo se explica que siendo tan niños, pues son once y doce años, se permita por las autoridades de uno y otro pueblo que actúen en las respectivas plazas en espectáculo público y de buen precio, porque aunque apenas si han nacido para la vida de la profesión han aprendido a exigir muchas cuantas cosas. Las criaturas tienen un buen padre, que entiende lo suyo de los menesteres taurómicos. Ya hablaremos de estas exigencias. Nuestro objeto en este momento es recoger los rumores circulares sobre los propósitos que existían de escribir a los dos niños para actuar en nuestra plaza. Recoger los rumores y desmentarlos. Porque es cierto que se trató de dar satisfacción a los aficionados que desean ver el trabajo de esos muchachos. Pero el proyecto ha sido prácticamente irrealizable. Y lo ha sido por las exigencias a que aludimos.

También un veterano empresario habló a otro que va por el mismo camino de la conveniencia de traer a esos niños sevillanos. Se conoce que el hombre de los famosos pantalones no echó bien las cuentas. Porque no es de sospechar que quisiera llevar a su amigo, cuya escuela sigue para buscar toda clase de ventajas, a un naufragio económico.

La realización de esos proyectos, que tanto acariciaba un entusiasta aficionado, deberán quedar para mejor ocasión. Y aunque la presente no sería mala desde el punto de vista artístico, porque se les atribuye a los hijos de Manuel Mejía unas aptitudes extraordinarias, mejor será la que se ofrezca cuando las criaturas crezcan y se presenten cuajaditas y con pleno dominio de la difícil profesión.

Nosotros ya íbamos sintiendo ciertos entusiasmos por los chicos. Pero tanto se viene hablando en derredor de las exigencias del padre, que ya se van entibando los entusiasmos y las simpatías. Otro día, con más calma y un poquito más de espacio, hablaremos de este poco simpático aspecto que ofrece la contratación de los dos hijos del que fué gran artista del toreo, Manuel Mejía Bienvenida.

BANDERILLA. LA FELGUERA

Accidente del trabajo (DE NUESTRO CORRESPONSAL) UN OBRERO HERIDO El pasado martes, en las últimas horas de trabajo, se hallaba en el cumplimiento de sus obligaciones en la fábrica de la Sociedad Ibérica del Nitrógeno, de esta localidad, el obrero Herminio Coto Rodríguez, de 25 años de edad, soltero, el cual se cayó de una altura de 12 a 13 metros, resultando con erosiones en el codo izquierdo y contusiones en el pie del mismo lado, habiendo sido asistido por el médico D. Nemesio Buitrón, que calificó las heridas de leves.

El herido pasó a su domicilio, en Barros.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO REAL SIDRA ASTURIANA

(CIMA EXTRA) del Excmo. Sr. D. José Cima García (Oviedo)

NOTICIAS DE ULTIMA HORA El Consejo de la Sociedad de Naciones discute la cuestión del Mosul

(POR TELEFONO)

LA HUELGA DE EMPLEADOS CONFERENCIA DE DIPLOMATICOS Roma.—Se anuncia que Italia participará en la Conferencia de diplomáticos que se celebrará después de la de técnicos.

PROTECCION DE LA MONEDA Roma.—Se han dado a la publicidad las medidas adoptadas por el ministerio de Hacienda para la protección de la moneda nacional.

Se prohibirá a los Bancos establecer créditos de liras a favor de los financieros extranjeros, descontar efectos en liras emitidos por Casas extranjeras sobre sucursales de Italia y pagar por cuenta de dichas Casas créditos en liras si no se hallan garantizados por un contravalor en divisas.

Las medidas adoptadas previenen además la obligación en que se hallan los Bancos de comunicar al ministerio de Hacienda todas las operaciones sobre cambios con el nombre de los operadores.

PAINLEVE A GINEBRA Paris.—Esta noche ha salido para Ginebra el jefe del Gobierno Painlevé.

MUERTE DE UN CAZADOR Castellón.—En el pueblo de Ares, Jerónimo García y Celestino Ballot salieron juntos a cazar.

Al saltar un ribazo se le disparó la escopeta a Celestino, matando a Jerónimo. La guardia civil ha detenido a Celestino.

LA BOTADURA DEL "PRINCIPE ALFONSO" El Ferrol.—Se insiste en que la botadura del crucero "Príncipe Alfonso" se verificará el día 2 de Octubre con asistencia del Príncipe de Asturias.

PERECE AHOGADO Badajoz.—En el pueblo de La Zarza se bañaban varios jóvenes en el río Guadiana.

Uno de ellos llamado Juan Molina perdió pie, y al intentar salvarlo otro llamado Francisco Sánchez, Juan se agarró a él impidiéndole todo movimiento.

Francisco pereció ahogado, y Juan fué salvado por sus compañeros.

MUERE EN EL COLUMPIO El Ferrol.—En el pueblo de Livo el niño Pedro Ribeiro, de 14 años, que jugaba en un columpio improvisado, se le enrolló la cuerda al cuello, muriendo asfixiado.

EPIDEMIA EN EL GANADO Badajoz.—En el sitio llamado La Portiguera, término de Badajoz, se ha declarado la epizootia en el ganado vacuno.

GRANDES CONCIERTOS EXCELSIOR POR EL CUARTETO De DOS a TRES y MEDIA, de SIETE a NUEVE y de DIEZ a DOCE.

PABELLON BOMBE HELADOS -- HARRAJADA VALENCIANA

Después la procesión con la imagen del santo. El lunes, a las diez, habrá misa solemne con sermón del señor Sandoval, estando encargada de la parte musical la capilla que dirige don Matias Rodríguez.

EN LOS PP. CARMELITAS Mañana, a las seis y media, habrá misa cantada en honor de Nuestra Señora del Carmen.

SANTORAL Día 4, primer viernes mes.—Santos Moisés, legislador y profeta; Rufino, Silvano y Vitálico, niños mártires; Marcelo, obispo; Mariano, diácono; Rosalía de Palermo, virgen; Rosa de Viterbo, virgen y monja, e Ida, viuda.

MUEBLES LA CASA QUE VENDE MAS BARATO EN ASTURIAS C. FRIGOLA

Plaza de Progreso, 4 FRENTE AL CUARTEL DE INGENIEROS-OVIEDO

VISITEN EN GIJÓN El Nuevo Hotel Restaurant "SALOMÉ" Su nuevo dueño PEDRO AGUIRRE ha mejorado establemente el servicio del Restaurant y ofrece diariamente manús inmejorables. Amplias y confortables habitaciones. Cuarto de baño. Precios moderados.

Table with 2 columns: AYER, HOY. Rows include Interior, Exterior, Atzble, etc.

Table with 2 columns: AYER, HOY. Rows include Francos, Libras esterlinas, etc.

Table with 2 columns: AYER, HOY. Rows include Francos, Libras esterlinas, etc.

"La Voz de Asturias" PUBLICA DIARIAMENTE OCHO PAGINAS

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA
FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y afino. — Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llanternas para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero. — Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Puntas de París. — Hoja de lata.
Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
Correo: Apartado, 21. — GIJÓN-ASTURIAS — Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

Lámpara Sin punta



AHORRA DINERO
— Y —
DISGUSTOS

Pedirla a los buenos electricistas
o a Oficinas Centrales:
CORTES, 399. — BARCELONA

LA MARGARITA EN LOECHES

LOECHES
AGUA NATURAL PURGANTE DEPURATIVA
SALES NATURALES LAXANTES-ANTISEPTICAS
BALNEARIO
PIEL-HIGADO-APARATO DIGESTIVO Y ESPECIALES DE LA MUJER

PHOENIX

ASSURANCE COMPANY LIMITED
Londres

Compañía de Seguros contra Incendios
ESTABLECIDA EN 1782
Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España. — Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga
Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**
PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º — TELEFONO, 774

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA
“Tornillera de Ventanielles”
OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón
Remaches de hierro, latón y cobre
Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

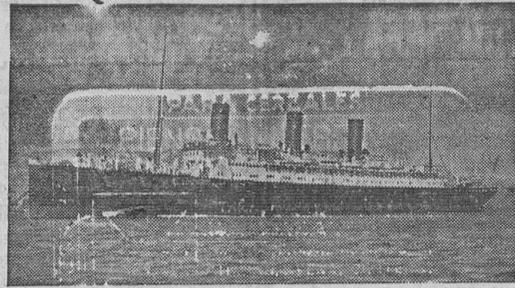
VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ
Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes
Travesía en 10 días
El día 22 de Septiembre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

“Cuba”

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.
Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 549'75
» » » Veracruz » 592'75
Billetes de ida y vuelta con descuento.
Rebajas a familias en primera y segunda clase.
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET



COMPAÑIAS FRANCESAS
C.º Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis
VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRAPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices.

18 Octubre «MASSILIA»
20 Septiembre «LUTETIA»
Precio del billete en tercera clase, pesetas 607,95.

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los vapores siguientes:

28 Agosto «AURIGNY»
10 Septiembre «BELLE-ISLE»
28 id. «EUBEE»

PRECIOS

En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 696,95.
En 3.ª con camarote y comedores, 602,95.
En 3.ª corriente, 547,95

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
10 Septiembre «MOSELLA»
19 id. «LIPARI»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4
Apartado, 14. — VIGO
VIGO. — Luis Taboada, 4. — LA CORUÑA. Plaza de Orense 2. — VILLAGARCIA. Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara
Guillermo Rivas, Argüelles, 5. — Oviedo

Compagnie Générale Transatlantique

Línea directa a Nueva York

Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores
31 Agosto «LA BOURDONNAIS»
14 Septiembre «ROUSSILLON»

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos
Id. de 3.ª clase, ptas. 542,95 más ocho dólares de impuesto americano.

Línea de la Habana-Veracruz

Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el día 7 de Septiembre el rápido vapor

LAFAYETTE

Precio de 3.ª clase, Habana	539,50
» 2.ª intermedia	843,25
» 2.ª clase	de 1.200 a 1.400, —
» 3.ª clase a Veracruz	582,80
» 2.ª intermedia	886,55
» 2.ª clase	de 1.250 a 1.450, —

Línea de Cuba y Houston

De Villagarcía
«DE LA SALLE» 11 Septiembre
Precio de 3.ª clase, Habana Ptas. 549,50
» clase, Houston » 592,75
(más 8 dólares de impuesto americano).

Para Nueva York y Houston únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos. 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano. 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Para más Informes dirigirse a los Agentes en Vigo
Antonio Conde, Hijos Apartado núm. 14
VIGO

Para informes sobre pasajes de cámara
Guillermo Rivas, Argüelles, 5. — Oviedo

LEA USTED **La Voz de Asturias**

La Unión y el Fénix Español
COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas



58 años de existencia

58 años de existencia

Seguros sobre la vida. Seguros de valores
Seguros contra incendios. Seguros contra accidentes
Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS OVIEDO
RUA, 5

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA EN LA PROVINCIA
Establecida en Gijón desde el año 1874

Arca de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios imcompetibles, y facilidades para el pago de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 108 MOROS, 40

Fábrica “La Amistad”
Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz», 370 dem. — «Antonio de Satrustegui», 3.800 td. — «Santiago López», 4.100 td.

Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas
AGENTES DE LAS SOCIEDADES
«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD»
Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.
Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas. «CASOCOBOS». — AVILÉS.
La correspondencia al Director de ante: **Luis Caso de los Cobos. — AVILÉS**

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo
Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

Vidriera Internacional

S. ZAVALA Y COMPAÑIA - S. EN C.

Zubieta núm. 7 - SAN SEBASTIAN

Grandes almacenes de vidrios de todas clases y espesores. — Baldosas prismáticas para pisos. — Lunas para escaparates, espejos. Biselado, curvado, grabado y decoración de vidrios y cristales. Fabricación de rótulos, vitrinas y vidrieras artísticas
SERVICIO RAPIDO — PRECIOS SIN COMPETENCIA

SE DESEAN CON URGENCIA

agentes para hacer informaciones personales en todas las localidades de España, con preferencia en las aldeas más insignificantes. Se abonarán mil pesetas de comisión por cada información que se lleve a efecto. Trabajo compatible con otras ocupaciones. Se garantiza el pago de las comisiones en la forma que se desee. Reserva y garantía absoluta. No se precisan referencias ni sello para la respuesta. Para más detalles, dirijanse al APARTADO DE CORREOS 4026. — MADRID.

Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo
Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones telegráficas. Com- interés en mancha nacional y extranjeras. Cuen- pra-venta de valores. Cor- prestando preferente atención bro y descuento de cur- tas de crédito y presta- las siguientes: pones y documentos de mos con garantía personal, de fon- giro. Cambio de monedas de oro dos públicos, valores industriales, y billetes de Banco extranjeros. Do- mercancías y conocimientos de em- pósitos de valores, libros de gaste- barque, Giros, Cajas de crédito. Or- de custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante abonando interés a razón de 3 1/2 % anual
SUCURSAL EN CANDAS

EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE La Voz de Asturias

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA. GIL DE JAZ, 3 — OVIEDO

LA SESION MUNICIPAL DE AYER

Pasa al Pleno la habilitación de nuevos créditos

A las cuatro de la tarde dió comienzo ayer la sesión municipal. Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se entró a discutir el orden del día.

INSTANCIAS DE OBRAS

En primer término se aprobaron las siguientes instancias de obras.

Instancia de don Casimiro González de la Vega para sustituir maderos de hierro por otros de madera en las casas números 23 y 25 de la calle de Campomanes.

Instancia de don José Valdés para construir una casa en la Travesía de los Económicos.

Instancia de don José Rodríguez para ejecutar obras en una casa de la calle del Pontán.

Instancia de don Francisco Martínez Dutor para apertura de un hueco y distribución interior en el bajo de la casa número 5 de la calle de Martínez Marina.

Instancia de don Manuel Rodríguez Campa solicitando autorización para construir una casa en Ventanielles.

Instancia de don Francisco Cabal para construir un tendejón en la Tenderina Baja.

Instancia de don Francisco Fernández para abrir un hueco de ventana en la fachada lateral y dos huecos de balcón en la principal de su casa sita en el Mercadín.

Instancia de don Santiago Viñuela para desmontar un terreno lindante con la carretera de Torrelavega a Oviedo, kilómetro 134.

Instancia de doña Josefa Iglesias para hacer una acometida a la alcantarilla general de las aguas residuales de una cuadra sita en el barrio de Santullano.

Instancia de don José Fernández Palacio para construir un tendejón en Tudela de Veguín.

Instancia de don Virgilio Bango Ania para emplear barrenos en la extracción de piedra de un solar sito en la carretera de Oviedo a Escampero.

Instancia de don Ulpiano Gutiérrez para construir una casa en las inmediaciones de la carretera de Oviedo a los Monumentos Nacionales de Naranco.

Instancia de don José Álvarez Rodríguez para elevar el alero del tejado de su casa sita en el kilómetro 1, hectómetro 8, de la carretera de Oviedo a Barco de Soto.

Instancia de don José Cueva para cerrar la finca llamada del Calero, en Puerto.

RECONOCIMIENTO DE SERVICIOS

Seguidamente se da cuenta de un informe de la Comisión de Interior reconociendo para los efectos consiguientes todos los años que lleva de servicio en el Ayuntamiento al oficial del Negociado de Aguas don Adolfo Casero.

VENEDORES AMBULANTES

La misma comisión, accediendo a las quejas que forman varios industriales de la Plaza del General Ordóñez o Escandalaria, propone se prohíba el establecimiento en dicha plaza de vendedores ambulantes, no solo por considerar justa la queja de los aludidos comercian-

tes sino también por considerar impropio en un sitio tan céntrico y concurrido la instalación de esos puestos de marchantes y subastadores.

EL HORNO CREMATARIO

Se conceden amplias facultades al señor alcalde para que instale en el sitio que estime más conveniente el horno crematorio adquirido por el Ayuntamiento, ya que el señor alcalde habrá de comprender mejor dónde debe estar que no cause perjuicios de ningún género.

LAS OBRAS DE LOS ALAMOS

Se aprueba la liquidación del desmonte del paseo de los Alamos, cuya cantidad asciende a 10.727,63 pesetas.

CAMIONES DE LIMPIEZA E INCENDIOS

Se acuerda igualmente abonar el 80 por 100 del importe del camión basculante y bomba de incendios.

LA ESCUELA DE PINTORIA

Al dar cuenta el secretario del expediente de subasta para la construcción de las obras de las escuelas de Pintoria (Trubia) que ha sido declarada desierta, el señor alcalde hace saber a la Permanente que esta es la segunda subasta que se efectúa; que a pesar de haber mejorado el tipo de subasta no acudió nadie y propone que estas obras se hagan por administración.

LA DE LORIANA

También se da cuenta del concurso de maestras para la provisión de la vacante de maestra en la escuela de Lorianza, que es de Patronato municipal.

Dice el señor alcalde que se han presentado nueve maestras cuyos expedientes vienen a ser iguales. No obstante por antecedentes que ha logrado adquirir estima que la más adecuada es doña Elisa Rodríguez Avello de Ochoa, aceptando la Permanente esta designación.

PROYECTO DE CARTA MUNICIPAL

El secretario da lectura al proyecto de Carta Municipal hecho por el mismo señor Gendin y que es un estudio muy completo.

En diferentes artículos se trata del orden de establecerse los arbitrios, y sistema de recaudación de los mismos.

De este proyecto hablaremos mañana, sintiendo no poder hacerlo hoy por su mucha extensión.

Este proyecto deberá estar expuesto al público treinta días, debiendo pasar después a la aprobación del Pleno.

HABILITACION DE CREDITOS

Por último presenta el señor alcalde, conforme a las facultades conferidas por la Permanente en la pasada sesión, el proyecto de habilitación de créditos como consecuencia de los remanentes encontrados de anteriores consignaciones.

Como es sabido, el total del presupuesto es de 1.116.000 pesetas, de las cuales se dispone solo de

¡ATENCIÓN!
¿Quiere V. que le regalen un aparato de telefonía sin hilos, con el cual pueda V. oír en alta voz todas las emisoras europeas?
COMERCIAL IMPORTADORA
J. Tartere, 2 (Palacio del Banco Asturiano), Oviedo
REGALARA a uno de sus clientes, el mes de Septiembre próximo, un aparato P. B-3 con tres lámparas, alta voz, auriculares, acumulador de 40 Amp., batería de alta, pila supletoria y 100 m. de cable de antena.
Pida V. detalles a
COMERCIAL IMPORTADORA
J. Tartere, 2 (Palacio del Banco Asturiano), Oviedo

922.000 pesetas, estando el resto en depósitos para responder de proyectos de obras que ha de emprender el Municipio.

Y de estas 922.000 pesetas solo distribuye el señor alcalde 495.000, figurando como cantidades más interesantes, 20.000 pesetas para arreglo de la fachada del Ayuntamiento y otras mejoras del mismo edificio; 50.000 pesetas para reparaciones en los edificios de las escuelas municipales; 25.000 para caminos vecinales; 22.000 pesetas para el anticipo del adoquinado en Santullano; 50.000 pesetas para Feste-

jos de San Mateo y pago de gastos del viaje del Príncipe a la capital, y otras 50.000 pesetas para reforma del Campo de San Francisco, incluyendo la mejora del antiguo paseo de los Alamos.

Para el examen por la Comisión de Hacienda de esta habilitación de créditos, se suspendió la sesión pública breves momentos, y reanudada ésta se aprobó por la Permanente, debiendo pasar al Pleno para la aprobación definitiva.

Aprobado esto, se dió por terminada la sesión.

NOTAS REGIONALES

Fiestas en la provincia

En Infesto

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)
Las fiestas del histórico Santuario de la Cueva

Grande es el entusiasmo que reina con motivo de la proximidad de las fiestas del histórico Santuario de la Virgen de la Cueva, tan populares en Asturias.

La comisión organizadora de tan tradicionales fiestas trabaja sin descanso por ofrecernos este año un sugestivo y atrayente programa de festejos como corresponde a la fama y prestigio de que está revestida la veneranda Virgen que se cobija bajo las rocas del artístico Santuario.

Con objeto de allegar recursos para la organización de tan tradicionales fiestas, la comisión rifa un artístico objeto de arte.

Por hoy solo nos limitamos a anticipar una parte del programa de fiestas que la comisión está ultimando, el cual es el siguiente:

En la mañana del día 7, el disparo de gruesas bombas anunciarán al vecindario y pueblos limítrofes el comienzo de tan renombradas fiestas; la música del país al rayar el alba recorrerá las calles tocando alegre diana.

Los festejos que en la tarde de dicho día se han de celebrar aún no están ultimados por la comisión, entre ellos figura un gran concurso de baile, y por la noche extraordinaria verbenas en el Paseo con iluminación, amenizada por organillos y música del país.

El día 8, los gruesos palenques que se lanzarán al espacio al amanecer de dicho día, anunciarán el día grande de las fiestas con alegre diana.

A las diez de la mañana, hará su entrada en la villa, tocando ale-

gre pasacalle, una gran banda de música, no se sabe aún si será la del regimiento de Tarragona o la de Pola de Siero, la cual se trasladará seguidamente al histórico Santuario, donde se celebrará solemne función religiosa en honor a la venerada Virgen, con misa cantada, procesión y sermón, estando éste a cargo de un elocuente orador sagrado, terminada ésta la banda dará un concierto en el hermoso campo de la Cueva.

A las tres de la tarde, tendrá lugar en el hermoso campo de Piella un emocionante y sensacional encuentro entre el once de nuestra Deportiva Pileñesa y otro equipo de principal categoría de la provincia, los cuales se disputarán en armoniosa lid la preciosa copa de plata, de gran valor artístico, donada a la Deportiva Pileñesa por la lonía de Infesto en Buenos Aires, amenizando dicho partido la banda de música.

Después del partido se celebrará en el hermoso campo de la Cueva la tradicional y popular romería con asistencia de la banda, organillos y gaitas, organizándose a la terminación de ésta la clásica danza prima, la que partiendo del campo de la Cueva, terminará frente al Ayuntamiento.

A las nueve de la noche, se celebrará una extraordinaria verberna con sorprendente iluminación eléctrica en el amplio campo de Piella, con fuegos artificiales, amenizada por la banda y organillos, terminando ésta al amanecer con la elevación de un colosal mongolfier en honor a los forasteros.

En Trubia
(DE NUESTRO CORRESPONSAL)
Suspensión del tiro de pichón
Por causas ajenas a la voluntad

de la comisión de festejos del barrio de Nalón, entre ellos el no haber sido concedido aún el permiso por el señor gobernador, se advierte a los señores tiradores, que queda suspendido el tiro de pichón que había de celebrarse en el citado barrio el próximo domingo, por tiempo indefinido, advirtiéndose que con tiempo sobrado se anunciará previamente en la prensa las condiciones y el día en que ha de celebrarse el tiro.—La Comisión.

En Onís
(DE NUESTRO CORRESPONSAL)
Concurso de bolos
Con motivo de las renombradas fiestas de Rozada, se celebrará en el pueblo de Sirviella, el día 6 del actual, un concurso de bolos con los siguientes premios:

Primer premio. De 40 pesetas.
Segundo premio. De 25 pesetas.
Tercer premio. De 5 pesetas, para el campeón.

Los derechos, inscripción y condiciones del juego, los usuales en todos los concursos.

Empezará a la una de la tarde.

En Puerto de Vega
(DE NUESTRO CORRESPONSAL)
Nuestra Señora de la Atalaya
Grandes fiestas que durante los días 7, 8, 9 y 10 de Septiembre de 1925, dedicarán los vecinos de este pueblo en honor de la excelsa patrona de los marineros Nuestra Señora de la Atalaya, y que habrán de celebrarse con arreglo al siguiente programa:

Día 7.—A las doce del día, repique de campanas y disparo de grandes palenques, inauguración de las fiestas, enarbolándose la bandera de la Patria en la torre de la capilla en honor a tan histórica imagen y en las demás casas de la población.

A las seis de la tarde, solemnes vísperas en el Santuario, y terminación del acto religioso, el mayordomo distribuirá las tradicionales rosquillas y vinos a la concurrencia, siendo amenizados estos actos por la gran banda "La Armonía", de Puerto de Vega, y gaitas.

A las nueve de la noche, gran verberna en la calle Penzol, con fantástica iluminación eléctrica, cuya calle estará profusamente adornada con arcos y banderas, disparándose multitud de cohetes y varios fuegos artificiales.

Durante esta fiesta nocturna tocarán gran número de piezas de su extenso repertorio "La Armonía" y el renombrado cuarteto "Manoien" y gaitas.

Día 8.—A las seis diana por las mencionadas músicas, que recorrerán las principales calles de la población.

A las diez y media, solemne función religiosa, en la que predicará un elocuente orador sagrado.

A continuación, la venerada imagen saldrá en procesión, recorriendo el itinerario de costumbre.

Para este acto, tanto el mayordomo como gran número de devotos dispararán gruesos palenques, para mayor lucimiento.

A las cuatro de la tarde, empezará la fiesta en el campo de la Atalaya, y habrá carreras en sacos y otros juegos para niños, que la comisión dispondrá y premiará en metálico a los vencedores.

A las diez de la noche, grandes bailes en los salones "Sociedad de Amigos" y verberna como la noche anterior.

Día 9.—A las seis de la maña-

na, alborada por el célebre cuarteto "Los Quirotelvos", "La Armonía" y gaitas.

A las nueve, fiesta religiosa en la capilla.

A las diez, el tradicional baile de las casadas.

Por la tarde, la gran romería de la Atalayina y juegos para niños.

Día 10.—Durante este día, la muy renombrada simpática jira al pintoresco Arenal de Frejulte, a la que concurrirán todas las mencionadas bandas de música.

Nota.—Rogamos a este culto vecindario que para mayor esplendor adorne e ilumine los frentes de las casas en estos días y noches señalados en este programa.

Igual recomendación hacemos a los capitanes de los barcos surtos en el puerto, para que engalanen a los mismos.

Crónicas Judiciales

POR ESCANDALO PUBLICO

Ayer se vió en la Audiencia la causa seguida contra Tiburcio González, por escándalo público.

Al parecer, a este procesado se le acusa de haber vendido libros pornográficos, pero éi ayer, ante el Tribunal de Derecho, lo negó.

Defendía el Sr. Alvarez Peña.

La causa procedía del Juzgado de Pravia.

TENTATIVA DE ROBO

Procedente del Juzgado de Gijón, se vió ayer la causa por tentativa de robo, contra Juan Catejo.

Este había intentado robar en una casa de la carretera de Villaviciosa y luego se metió en otra donde fué detenido.

De la defensa estaba encargado el Sr. Escobedo.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Oviedo.—Contra Manuel Fernández, por homicidio por imprudencia.

Abogados, Sres. Muñoz de Diego y Buyla; procuradores, Sres. Francos y Fernández.

SENTENCIA

Por el Tribunal de Derecho se dictó sentencia absolviendo a Francisco Fanjul y Pilar Minjoy del supuesto delito de daños, procedente del Juzgado de Oviedo.

Sucesos locales

CASA DE SOCORRO

En el citado establecimiento se curó ayer la joven de 16 años Dolores Rodríguez, vecina de la calle del Rosal, de una herida punzante en la región dorsal de la mano derecha.

Por los mercados

Artículos de la "Descalera Cantábrica":

- Merluza de altura, de Gijón, sin hueso, 6 pesetas kilo.
- Cuarto de kilo, 1,50.
- Cola de un kilo, 5,75.
- Idem de medio kilo, 2,75.
- Pestañas de merluza, 2.
- Lenguados, 1,50, 2 y 2,50.
- Sardinias, docena, 1,50.
- Chicharrillo fino, 0,50 y 0,75.
- Pescadilla, 2 y 2,50.
- Id. de uno a dos kilos, 3,50.
- Calamares finos, docena, 3,50.
- Congrio abierto, 4.
- Idem cerrado, 2,50 y 3.
- Cabras (pescado blanco), 1,50.
- Besugo del pincho, 2,50.
- Raya fina, 1.
- Bogas, 2.
- Xardas, 2.
- Panchinos del alba, docena, 1.
- Cabezas de merluza, 0,30, 0,40 y 0,50.
- Langostas vivas, 7 ptas. kilo.

PROFESIONALES

Luisa Antón Conde Practicante del Hospital provincial, Profesora en partos Pérez de la Sala, 25, bajo. — Teléfono 908. — Oviedo

Dr. Morán Clínica Dermatológica. Enfermedades de la Piel, Venéreo, Sifilíticas, Vias urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo. Durante los meses de Julio y Agosto sólo habrá consulta los martes, miércoles y domingos.

Guillermo López Especialista en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sifilis. De las clínicas de los doctores S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y «Dispensario Azua», de Madrid. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. — Plaza de la Constitución, 9, 2.º. — Teléfono 6-15. — Oviedo. Los jueves, consulta gratuita para pobres de 7 a 8.

Dr. Miranda Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5 (excepto los viernes). Uría, 72, 2.º. — Teléfono 10-25. — Oviedo.

C. Tuero Muñoz Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5. — Calle del Peso, 12. — Teléfono 78. — Oviedo.

Dr. Eduardo R. San Pedro Especialista en enfermedades de la Piel y Nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y de toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento de las calvas. Consultorio Médico-Quirúrgico. Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1 (menos los domingos).

Dr. Godofredo Robles Especialista en enfermedades de la matriz, partos y cirugía general, reanuda su consulta que suspendió por haber ido a ampliar sus estudios en los Hospitales de Madrid y capitales de Francia, Bélgica, Suiza, Austria y Alemania, todos los días menos los lunes, de once a una, calle de Uría, 21, Oviedo. Teléfono 12-24.

Dr. Luis Martín Velázquez MÉDICO-DENTISTA Ha trasladado su consulta a la calle de Argüelles, 1, 1.º. — Teléfono 9-19. — Oviedo

María G. Carneado PROFESORA EN PARTOS Pelayo, 13, 3.º — Teléfono 984 OVIEDO

Dr. J. Palacios Consulta de enfermedades del sistema nervioso De 3 a 6. — Uría, 18. — Oviedo

Dr. Valdivares Vega Laboratorio biológico. Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria), 2, principal. Teléfono 3-15. Oviedo.

Evaristo M. Radío CIRUJANO-DENTISTA San Francisco, 13, 2.º. — Oviedo Horas de consulta: de 9 a 12 y de 3 a 5

A. F. Vega e hijo Médicos oculistas. Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria), 2, principal. Consultas: de 10 a 1, hasta nuevo aviso. Teléfonos 3-15 y 5-26. Oviedo.

Fermin Pumaros Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: De 12 y media a 2 y de 4 a 5. Frucia, 14. Teléfono 821. Oviedo.

Aurelio M. Romero MÉDICO-DENTISTA Plaza de la Escandalaria, 2 OVIEDO

Dr. Alberto González Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Oviedo. Teléfono 199.

JAIME VILIESID ODONTÓLOGO Reanuda la consulta Uría, 32, 2.º — OVIEDO

Nicolás Pérez Médico Director del Dispensario Antituberculoso A. BUYLLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones. Consultas: De 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 60, principal. Teléfono 11-30. Oviedo. (Suspende la consulta hasta el 8 de Septiembre.)

Dr. Bermejo Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos. Uría, 56. De 10 a 12 y de 3 a 5. Oviedo.

Leopoldo Escobedo Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

Dr. Luis Azcoitia Del Hospital Trousseau de París. Especialista en enfermedades de los niños. Principado, 5. Teléfono 3-04. Oviedo.

Después del viaje del Príncipe de Asturias

Impresiones del general Gobernador

Detalles de algunas visitas de Su Alteza

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El gobernador nos recibió ayer a la hora que tenía por costumbre, manifestándonos lo muy satisfecho que se encontraba por el éxito grande del viaje del Príncipe de Asturias, quien al despedirse anoche, momentos antes de zarpar el "Giralda", le expresó lo agradecido que se iba por las muestras de afecto recibidas durante su estancia en el Principado que da nombre a esta provincia.

Realmente, nos dijo el general Zuvillaga, no hay palabras bastantes con que expresar el enorme entusiasmo que la visita del Príncipe produjo en Asturias ni las ovaciones delirantes con que era acogida su presencia en todos los pueblos que íbamos visitando. Hemos recorrido en quince días todo Asturias y cada ciudad y cada aldea, dentro de sus naturales medios, procuraba rivalizar en entusiasmo y júbilo al paso de Su Alteza, quien en todas partes recibió pruebas muy sinceras de los sentimientos monárquicos de los asturianos y de las simpatías vivísimas que a todos inspira el heredero del trono.

Como ustedes han visto, el programa se cumplió en todas sus partes, excepto el día 24, que hubo de suspenderse por la tarde la visita a la Electra del Viesgo y Cobertoria por una ligera indisposición del Príncipe, que afortunadamente careció de toda importancia. El año próximo, si como es de esperar nos visita de nuevo Su Alteza, serán esas las primeras excursiones que realice, pues me consta tiene gran interés en ello.

Otra cosa que interesa digan ustedes, pues ha de producir gran satisfacción a todos, es que apesar del ajetreo de estos días y de haber dormido menos que de ordinario, Su Alteza vuelve más grueso que vino, pues según supe anteaer ha ganado unos kilos de peso, lo que prueba su robustez y buena salud, que le ha hecho resistir perfectamente la natural fatiga de tanto viaje.

También quiero exponerles mi satisfacción por lo admirablemente que estuvieron montados los servicios de policía de carretera, gracias a las acertadas disposiciones del jefe de la guardia civil, jefe de Obras públicas, alcaldes y demás autoridades, así como los Somatenes, que esos días prestaron servicio, con lo cual pudo lograrse no ocurrieran accidentes, apesar de la enorme circulación que hubo estos días por las carreteras y las largas caravanas que siempre seguían el coche del Príncipe.

Creo que el Príncipe y Asturias han quedado unidos para siempre por los lazos del mutuo afecto y este sentimiento de cariño recíproco ha de redundar seguramente en beneficio de esta provincia, tan pleórica de vida y de la que Su Alteza lleva una visión completa, pues aparte de haber procurado que el programa de la visita regia abarcara lo más saliente de cuanto constituye trabajo y producción en esta provincia, nuestro egregio visitante estudió con gran interés los pro-

blemas regionales, de los cuales va perfectamente impuesto y por los que ya se interesa como cosa propia.

Y a ustedes los periodistas que los he visto seguirnos a todas partes, les felicito por el alarde de información que han hecho estos días y que verdaderamente dice muy alto de la Prensa asturiana.

El señor gobernador ha recibido de San Sebastián el siguiente telegrama:

"Jefe de estudios del Príncipe de Asturias a gobernador civil.

"San Sebastián, 3 a las 29.

"Su Alteza ha llegado muy bueno y reitera el agradecimiento a todo el Principado y a V. E. por sus atenciones."

En Gijón

DE LA VISITA DEL PRINCIPE

Telegramas enviados ayer por el alcalde:

Mayordomo Mayor Palacio.—San Sebastián.

Ruégole sea intérprete cerca de Su Majestad la Reina madre satisfacción siento al comunicarle grandioso recibimiento hecho por este pueblo a Su Alteza Real el Príncipe de Asturias durante visita a esta región en la que constantemente fué aclamado y agasajado, reiterándole con tal motivo mis respetos.

Al general Primo de Rivera.—Tetuán.

Terminado felizmente viaje Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, tengo especial satisfacción en comunicarle grandioso éxito del mismo coronado con entusiasta despedida puerto Musel al que contribuyó pueblo masa, mostrando sincera adhesión Monarquía y augusta real familia, haciendo votos por triunfo armas españolas ese territorio. Le saluda respetuosamente.

Al presidente Directorio militar.—Madrid.

Terminado felizmente viaje Su Alteza Real Príncipe de Asturias, tengo especial satisfacción en comunicarle el grandioso éxito del mismo coronado con entusiasta despedida puerto Musel, al que contribuyó pueblo en masa, mostrando sincera adhesión Monarquía y augusta real familia. Le saluda respetuosamente.

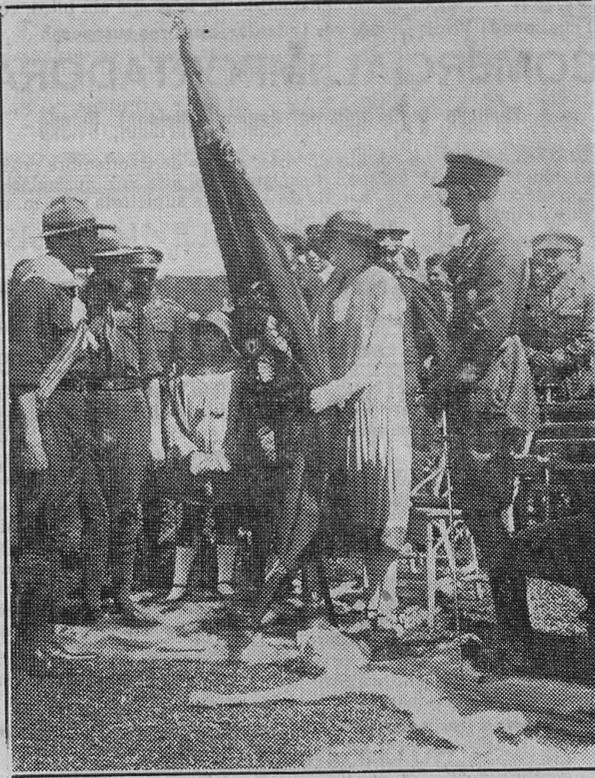
Al Mayordomo Mayor Palacio.—San Sebastián.

Al terminar viaje por esta región Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, donde fué constantemente aclamado y agasajado, honróme en nombre este pueblo transmitiendo por su conducta a Sus Majestades nuestro agradecimiento por deferencias tenidas con esta población, esperando se repita en años sucesivos y reiterándole con tal motivo nuestra sincera y entusiasta adhesión.

En el Club de Avilés

S. A. R. el Príncipe de Asturias volvió el pasado lunes, a la tarde, por segunda vez a Avilés, instado por elementos valiosos de aquella villa a que concurriera al acto inaugural del nuevo "Club de Avilés"

Los hijos de la hermosa villa del Adelantado de la Florida, que se llamó Pedro Menéndez, dispensa-



La distinguida señora de García Sol, haciendo entrega de la bandera a los exploradores gijoneses

ron al heredero de la Corona de España aún más entusiástico homenaje que en el primer día de su arribada a aquel noble y hospitalario pueblo.

Seguido de la multitud, que frenética le vitoreaba y aplaudía, llegaba al suntuoso local del Club, donde, con la Directiva, era recibido por su digno presidente el caballero don Luis Caso de los Cobos Valdés, pasando a los lujosos salones, en uno de los cuales firmó en el Album de recuerdos de visitas; haciendo luego honor a delicado lunch.

Allí, quiso explicarse al Príncipe el objeto de la constitución del Club, haciéndolo, una vez pronunciadas breves palabras por el señor Caso de los Cobos, el secretario de la Sociedad con la lectura del breve y bien escrito Mensaje que nos place reproducir hoy. Dice así:

"Señor: No es el deseo de realizar un acto de ostentación lo que nos ha impulsado a rogar a V. A. R. que se sirviera honrarnos con su presencia en este día.

Organizada esta Sociedad, el "Club de Avilés", para fines de cultura y cuanto afecte al progreso de esta villa y del Principado de Asturias, quisiéramos con la mayor modestia hacer un resumen de nuestras principales aspiraciones con la ferviente súplica de que nuestro Augusto Príncipe nos dispense su decisiva protección.

Vuestra Alteza ha recorrido toda la provincia y conoce cuales son sus riquezas naturales y sus industrias, con lo que ha podido apreciar nuestro presente y cual debe ser nuestro porvenir.

La industria hullera atraviesa honda crisis, que puede aún agravarse más, si no se dictan urgentes disposiciones que eviten el inminente peligro que la amenaza.

Esta industria, a la cual Inglaterra y Alemania deben principalmente su progreso, necesita amparo. Además, V. A. ha visto que en la

zona occidental hay abundantes cuencas mineras sin explotar por falta de comunicaciones.

Ya que hablamos de Inglaterra y Alemania, conviene recordar que cada una de esas naciones consume anualmente en sus industrias bastante más de cien millones de toneladas de carbón, mientras en España el consumo es insignificante.

V. A. ha recorrido nuestros puertos y examinado atentamente su situación actual, que requiere amplias mejoras. En nuestro Príncipe confiamos para conseguirlas, como también confiamos en sus inteligentes y poderosas iniciativas para que Asturias sea un centro de construcciones navales, de que bien necesitados estamos. Para ello tenemos carbón y hierro en abundancia.

En punto a enseñanza, V. A. habrá advertido la carencia de Escuelas Industriales y de Náutica.

Señor: Mucho esperamos de nuestro Príncipe, que ha dado pruebas de gran inteligencia e instrucción. Hablamos con toda sinceridad. No somos aduladores. V. A. lleva en sus venas la sangre de las dos razas más poderosas, que llenan los anales o las páginas de la historia.

Nos despedimos de S. A. R. hasta el año próximo. ¡Viva el Príncipe de Asturias! ¡Viva el Rey! ¡Viva la Reina! ¡Viva España! ¡Viva Asturias!"

En Piloña

Del paso del Príncipe de Asturias

Nna nota simpática la dieron los pueblos de Antrialgo y Sotiello de Piloña con ocasión del paso del Príncipe de Asturias.

En lo más pintoresco del valle del Piloña, donde la naturaleza y el hombre reunieron el pueblo de Antrialgo, el río, el ferrocarril, la carretera general y el señorial palacio de Sotiello, unos entusiastas vecinos levantaron un elegante arco de follaje cuajado de flores y la dedicatoria "A S. R. A. el Príncipe de Asturias. Antrialgo-Sotiello"

Al regreso de Covadonga, el Príncipe y su comitiva se pararon ante un inmenso público que le vitoreaba y más de ochenta niños todos con banderitas y al frente su profesor el simpático "Lin de Pepa". Hacían guardia de honor los diez somatenes de Antrialgo y tocaba la Marcha Real el gaitero Ulpiano.

El concejal señor Posada presentó a su hija Josefina, la que rodeada de hermosas señoritas ofreció al

SUCESO FINANCIERO

El Banco Vascongado suspendió ayer sus pagos

(POR TELÉFONO)

LA NOTICIA

Bilbao.—En el vestíbulo del Banco Vasco apareció esta mañana un aviso que decía así:

"Este Banco se ha visto obligado a solicitar del Juzgado competente la suspensión de pagos, esperando en poco tiempo poder cumplir ampliamente con sus compromisos.

Bilbao a 2 de Septiembre de 1925. Hay un sello que dice: Banco Vascongado."

Como es de suponer este aviso ha sido la noticia del día. En los alrededores del edificio de la entidad bancaria se congregó desde las primeras horas de la mañana un gran gentío que comentaba los motivos que hayan impulsado a dicho Banco a tomar tal determinación.

EL POR QUE DE LA SUSPENSION

Ampliamos detalles relacionados con la suspensión de pagos del Banco Vascongado.

Ayer a última hora de la tarde, en los centros financieros se dió ya como segura la noticia de que hoy no abriría sus puertas la citada entidad bancaria. En las últimas horas de la noche ya se daba la confirmación de la noticia, diciéndose además que habían sido convocados los representantes de las sucursales de San Sebastián para celebrar una reunión.

Los accionistas, en la asamblea que celebraron a última hora de anoche, acordaron, ante las dificultades que se presentaban, que la entidad, para desentorvar sus operaciones, solicitara del Juzgado competente la suspensión de pagos.

Y a primera hora de la mañana apareció en la tablilla del Banco el anuncio antes trasmitido.

En el escrito presentado al Juzgado se señala un activo de doscientos cuarenta y nueve millones de pesetas y un pasivo de doscientos veintiocho.

Se propone como forma de pago a los acreedores que el Banco abone el cincuenta por ciento de las cantidades pasivas en el primer año, el veinticinco en el segundo y el otro veinticinco restante en el tercero.

El juez del distrito del Hospital, Sr. Pereira, a quien ha correspondido la tramitación del asunto, se ha hecho cargo del escrito y de todos los documentos y libros que al mismo acompañaban y entre los cuales figuraba una lista de acreedores, que según nuestros informes llegan a diez mil.

El juez, después de examinar toda la documentación, ha dictado el auto consiguiente accediendo a la suspensión de pagos solicitada y ha procedido a nombrar los tres síndicos que la ley determina.

LA HISTORIA DEL BANCO VASCONGADO

Como datos complementarios a esta

información, diremos que la citada institución bancaria tenía ciento cincuenta sucursales y agencias y que la mayor parte del capital lo tiene empleado en acciones de la Sociedad de San Carlos, que actualmente se cotizan a 674 pesetas.

El Banco poseía diez y seis mil acciones de las veinticinco mil que constituían el capital de la mencionada Sociedad.

No hay consejeros que hayan formado grupo alguno ni hayan intervenido en las operaciones del Banco, por lo que la suspensión de pagos se cree que es normal.

La Junta general de accionistas para ver si se aprueba la ratificación de la suspensión ha sido convocada para el día 31 de Octubre.

El Banco Vascongado se constituyó en 1917. El capital primitivo fué de cinco millones de pesetas representados por veinte mil acciones de doscientas cincuenta pesetas cada una.

En 1918 se hallaban en circulación solamente diez mil acciones y en Marzo de 1919 se pusieron a la circulación las diez mil restantes.

En Julio del 19 se elevó el capital social a diez millones de pesetas, y en 24 de Noviembre del mismo año se amplió a veinte millones, de los cuales se suscribieron diez millones en acciones de seiscientos pesetas, quedando en cartera veinte mil acciones de quinientas.

En Octubre de 1924 se pusieron en circulación diez millones en acciones al tipo de 550 pesetas.

La utilidad líquida del Banco Vascongado en el año de 1920 fué de 2.059.304,28 pesetas.

EN SAN SEBASTIAN

Esta mañana la sucursal del Banco Vasco puso un anuncio dando cuenta de la suspensión de pagos.

EN PAMPLONA

En las primeras horas de la mañana se tuvo noticia de que el Banco Vasco se había declarado en suspensión de pagos.

La sucursal en esta no abrió sus puertas.

La noticia causó gran impresión. Numeroso público se manifestó en actitud de protesta ante las puertas de la sucursal.

Donde más se ha dejado sentir la suspensión ha sido en el distrito de Estella, que había entregado al Banco Vasco una importante cantidad.

Este distrito se vió también castigado con la suspensión de pagos de la Agrícola.

VISITAD EN GIJON EL RESTAURANT "MERCEDES"

Príncipe un hermoso ramo de flores naturales, pendiente de él un lazo con los colores nacionales y la dedicatoria. Oímos decir a la señora de Posada: Alteza: Como recuerdo de vuestro paso por Antrialgo-Sotiello os ofrecemos este ramo de flores, que esperamos acepte y la flor más hermosa la envíe a vuestra augusta madre. ¡Viva España! ¡Viva el Príncipe!

Dió el Príncipe las gracias y siguió la comitiva entre atronadores vivas.



Su Alteza pasando revista a las fuerzas del Tarragona

Fotos Film



El Príncipe de Asturias al abandonar el Cuartel de Alfonso XIII